

Il « libro rosso della maona » entre Carlo Guasconi, Jacopo dei Pazzi et Francesco Salviati e fratelli, tenu par Carlo Guasconi (1459)



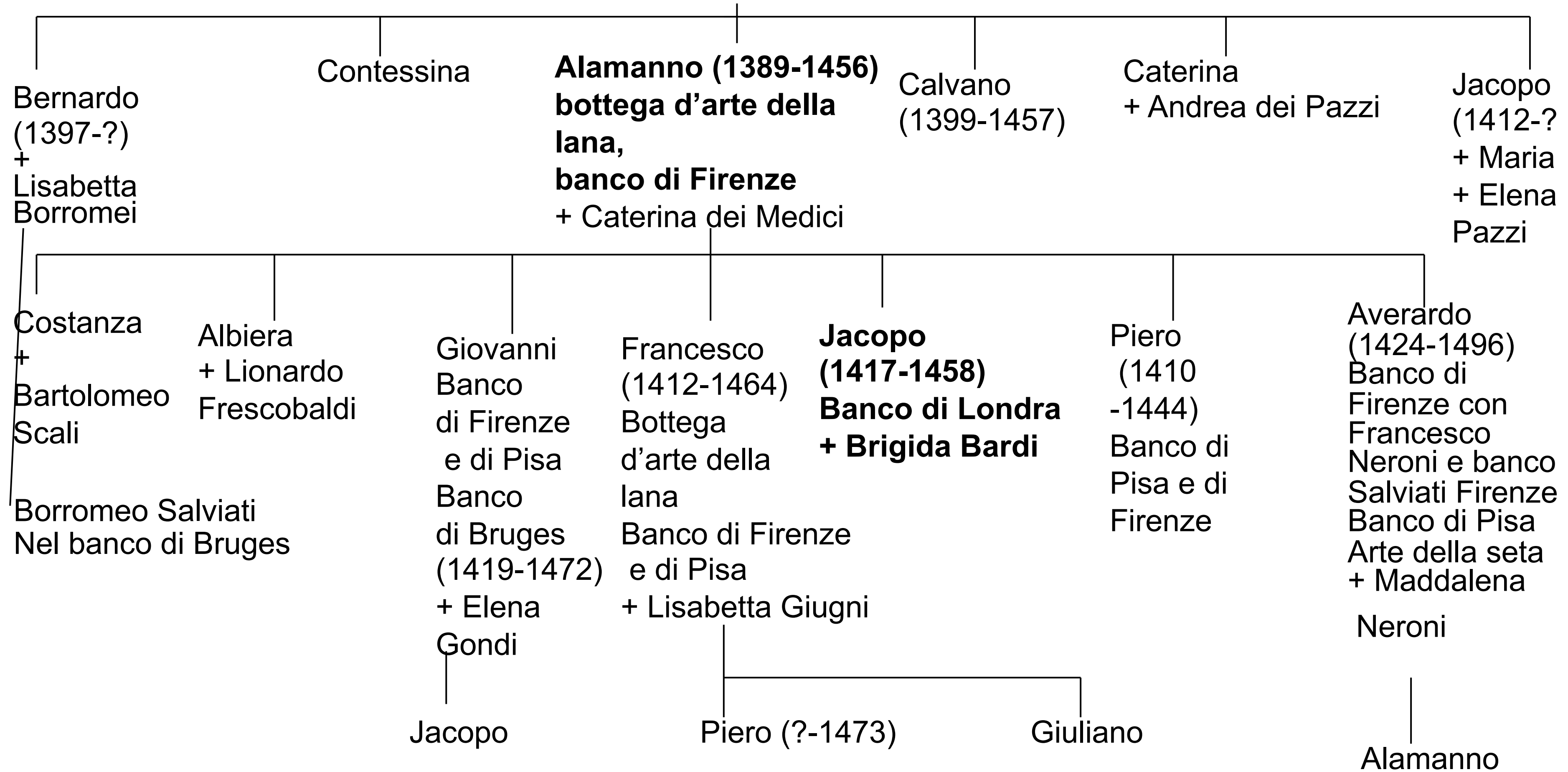
Le livre de la maona est tenu par le patron du navire Carlo Guasconi. Il comprend 34 comptes, 23 personnels et 11 impersonnels

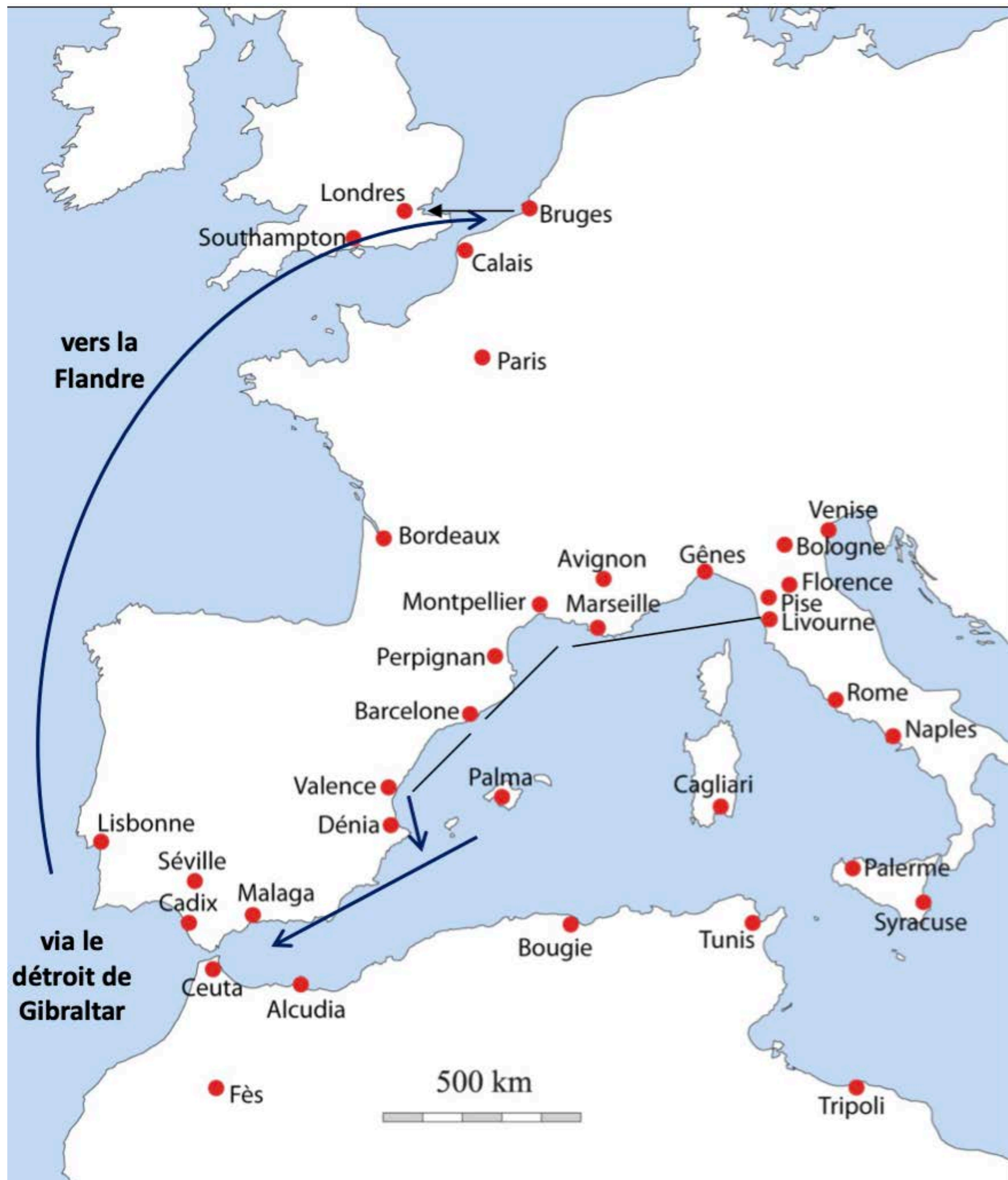
La famiglia e i banchi

Jacopo (1360-1412) (bottega d'arte della lana)

+ Albiera Gucci

+ Dianora Petriboni





Le parcours des galées des Flandres (1459-1460)

Départ = Livourne

Étapes = sud de la France, Catalogne.

Arrivée Bruges (mars-avril 1460) puis Londres

Retour depuis le port de Southampton

Les participants à la « maona »

Enchérisseurs (*conduttori dell'incanto*) : Averardo Salviati et Jacopo dei Pazzi

Patron: Carlo Guasconi, 13 carati

Jacopo dei Pazzi 13 carati

Francesco Salviati et frères: 22 carati desquels ils cèdent 11 aux Neroni de Florence et ces derniers en donnent 2 aux Neroni de Pise

Nicolò da Cerretani: capitaine

Giorgio da Mangona: écrivain, scrivano

Allegato №2 a Registro №21-I Serie
ME. POU. 23
allegato a carta № 34

Cherno. ogrova

Fromage sarde embarqué : vendu en Catalogne et à Bruges

+ 2 m^o L^o m^o.

formagio sarde. fca 400. honyaro. y d^o m^o
 na y la maona. d^o d^o ad s^o d^o f^o agaro
 m^o d^o m^o g^o r^o. f^o d^o m^o d^o m^o ad s^o d^o m^o f^o
 so. f^o f^o d^o m^o m^o f^o a l^o honyaro d^o f^o
 m^o d^o m^o m^o d^o p^o f^o y l^o d^o m^o d^o m^o d^o
 f^o m^o y g^o l^o l^o d^o m^o y n^o d^o d^o m^o d^o m^o d^o R^o
 f^o d^o m^o d^o m^o g^o r^o f^o m^o ad f^o m^o l^o m^o m^o m^o
 m^o d^o p^o f^o d^o m^o m^o p^o f^o d^o m^o d^o m^o d^o m^o d^o
 n^o d^o d^o l^o d^o f^o p^o f^o d^o m^o m^o m^o d^o f^o m^o d^o m^o
 p^o f^o d^o m^o d^o m^o f^o a l^o m^o d^o m^o m^o d^o m^o d^o m^o d^o R^o
 449 5.9.

formagio sarde. fca 400. honyaro. y d^o m^o
 na y la maona. d^o d^o ad s^o d^o f^o agaro
 m^o d^o m^o g^o r^o. f^o d^o m^o d^o m^o ad s^o d^o m^o f^o
 so. f^o f^o d^o m^o m^o f^o a l^o honyaro d^o f^o
 m^o d^o m^o m^o d^o p^o f^o y l^o d^o m^o d^o m^o d^o
 f^o m^o y g^o l^o l^o d^o m^o y n^o d^o d^o m^o d^o m^o d^o R^o
 f^o d^o m^o d^o m^o g^o r^o f^o m^o ad f^o m^o l^o m^o m^o m^o
 m^o d^o p^o f^o d^o m^o m^o p^o f^o d^o m^o d^o m^o d^o m^o d^o
 n^o d^o d^o l^o d^o f^o p^o f^o d^o m^o m^o m^o d^o f^o m^o d^o m^o
 p^o f^o d^o m^o d^o m^o f^o a l^o m^o d^o m^o m^o d^o m^o d^o m^o d^o R^o
 449 5.9.

326

photo 328

P1120386.JPG

et 372 170 = spese di mercanzie

182 Piero da Rab loro conto nuovo, 384 ce compte est important on voit Nicolò Cerretani, on a l'écriture en débit des arienti envoyés à Cadix par la galée

168	Per lo ungherino conto...	R	179	1	10	aff
169	Per lo ungherino conto...	R	60	25	5	aff
170	Per lo ungherino conto...	R	74	17		
171	Per lo ungherino conto...	R	451			
172	Per lo ungherino conto...	R	95	5	11	
173	Per lo ungherino conto...	R	491	1	10	
174	Per lo ungherino conto...	R	182		7	3
175	Per lo ungherino conto...	R	162			
176	Per lo ungherino conto...	R	65		22	7
177	Per lo ungherino conto...	R	65		23	7
178	Per lo ungherino conto...	R	65		23	7
179	Per lo ungherino conto...	R	151		25	5
180	Per lo ungherino conto...	R	399		27	2
181	Per lo ungherino conto...	R	81			
182	Per lo ungherino conto...	R	10		3	8
183	Per lo ungherino conto...	R				
184	Per lo ungherino conto...	R				
185	Per lo ungherino conto...	R				
186	Per lo ungherino conto...	R				
187	Per lo ungherino conto...	R				
188	Per lo ungherino conto...	R				
189	Per lo ungherino conto...	R				
190	Per lo ungherino conto...	R				
191	Per lo ungherino conto...	R				
192	Per lo ungherino conto...	R				
193	Per lo ungherino conto...	R				
194	Per lo ungherino conto...	R				
195	Per lo ungherino conto...	R				
196	Per lo ungherino conto...	R				
197	Per lo ungherino conto...	R				
198	Per lo ungherino conto...	R				
199	Per lo ungherino conto...	R				
200	Per lo ungherino conto...	R				

- Les produits de la maona :
- Amandes achetées en Catalogne et vendues à Bruges par les da Rabatta
- Panza achetées en Catalogne et vendues en Catalogne par Picchemiglio e Centurioni de Valence et à Bruges par les da Rabatta
- Laines achetées par les Salviati de Londres pour être vendues en Italie
- Draps de Southampton (Soantoni) même mécanisme
- Draps d'Essex
- Plomb
- Étain

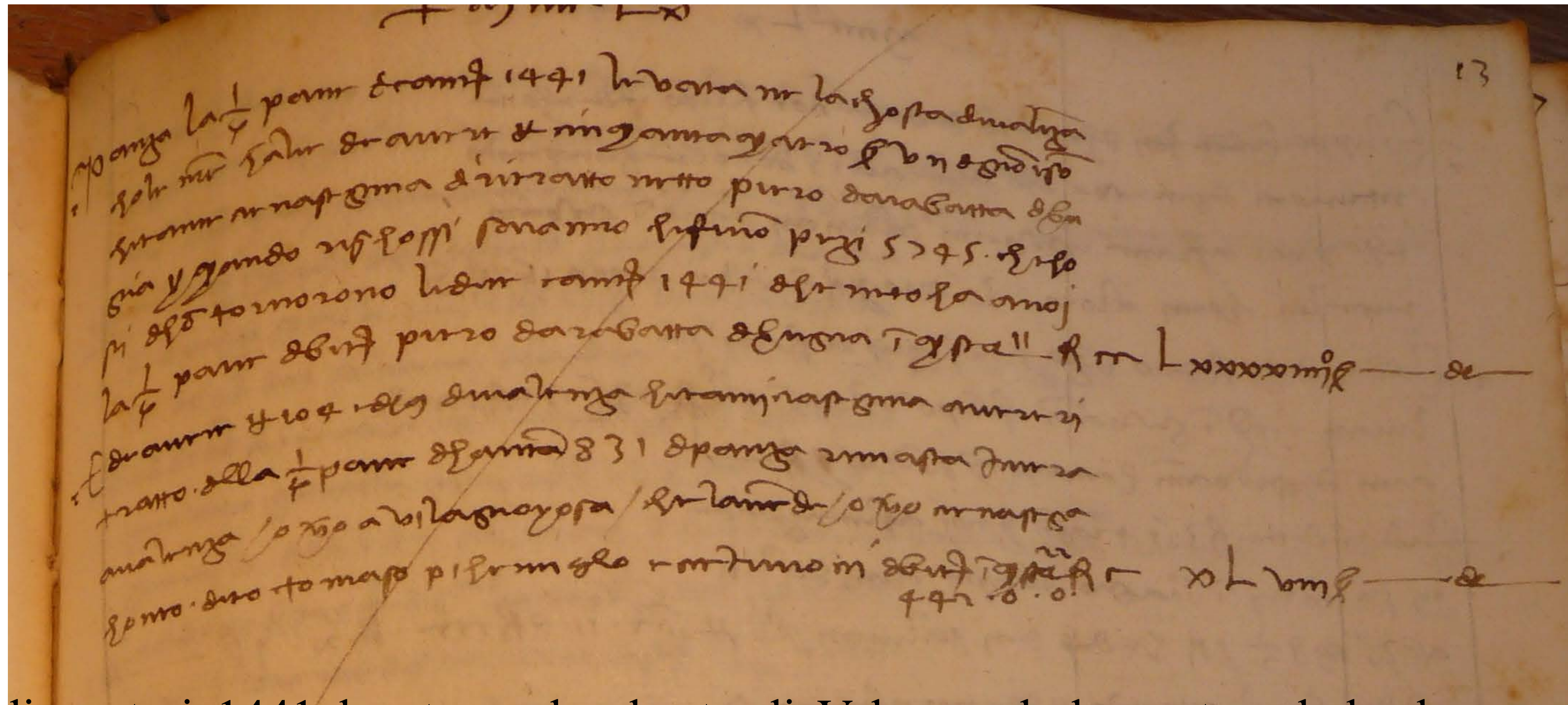
12

f. ann^o 20

Panza chontraschrita de' dare ad p^o d^o di gennaio f. quattrocento quarantadue
de' dare a d^o primo di gennaio f. quattrocento quarantadue di sugello posto che
deto panza debi avere in questo a c. 23 dove si dimostra il primo chosto f. cccc^o xlii s. *** d. ***
in questo a c. 23 dove si dimostra il primo chosto f. cccc^o xlii s. *** d. ***

f. ann^o 20

Panza chontraschrita de' dare a d^o primo di gennaio f. quattrocento quarantadue di sugello posto che
deto panza debi avere in questo a c. 23 dove si dimostra il primo chosto f. cccc^o xlii s. *** d. ***
(c. 23 Panza chontraschrita de' avere a d^o primo di gennaio f. quattrocento quarantadue che tanti se
ne ritrae tra in Fiandra e in Chatalogna sechondo che apare pel chonti posto che dita panza debi dare
in questo a c. 13)



Panza la $\frac{1}{4}$ parte di cantari 1441 levata ne la chosta di Valenza chole nostre ghale de avere de' avere £ cinquanta quatro s. vii di grossi che tanti ce n'asegna di ritratto netto Piero da Rabatta de Brugia per quando rischossi saranno che fino pezi 5745 che chosi dichono tornorono le dite cantari 1441 di che ne tocha a noi la $\frac{1}{4}$ parte debitori Piero da Rabatta di Brugia in questa c. 11

e de avere £104 e d. 19 di Valenza che tanti ci asegna' avere ritratto della $\frac{1}{4}$ parte di chantari 831 di panza rimasta in tera a Valenza overo a Vilagioyosa che la vende overo ce n'asegna chonto dito Tomaso Pichemiglio e Centurioni debitori in questo a c. 22 (c. 22 Tomaso Pichemiglio e Francesco Centurioni di Valenza deono dare a di 24 di dicembre £ cento quatro s. *** d. 9 di Valenza che tanti ci asegnano avere ritrato netto della $\frac{1}{4}$ parte di cantari 831 di panza che rimase in terra e la venderono n Chatalogna e altrove posto che deta panza debi avere in questo a c. 23 f. cxlviii)

1
+ M^o L^o V^o
Giorgio da Manchona scrivano di maona delle ghalee di Fiandra de dare a di 31 d'ottobre
f. duemila cinquecento quarantacinque s. xvii d. 1 a oro sono che tanti mi disse avere auti da
Salviati di Pisa in più partite per armare le ghalee e per spese di vetuaglia e altro posto che
detti Salviati debino avere in questo a c. 3 f. ii^m d. xlv s. xvii d. 1 (c. 3 crédit Francesco e
Giovanni Salviati e compagnia di Pisa deono avere a di 31 d'ottobre f. duemila cinquecento
quarantacinque s. xvii d. 1 a oro sono che tanti fo buoni loro per Giorgio da Manchona nostro
scrivano di maona posto che debi dare in questo a c. 2 f. ii^m d. xlv s. xvii d. 1)

Giorgio da Manchona scrivano di maona delle ghalee di Fiandra de dare a di 31 d'ottobre
f. duemila cinquecento quarantacinque s. xvii d. 1 a oro sono che tanti mi disse avere auti da
Salviati di Pisa in più partite per armare le ghalee e per spese di vetuaglia e altro posto che
detti Salviati debino avere in questo a c. 3 f. ii^m d. xlv s. xvii d. 1 (c. 3 crédit Francesco e
Giovanni Salviati e compagnia di Pisa deono avere a di 31 d'ottobre f. duemila cinquecento
quarantacinque s. xvii d. 1 a oro sono che tanti fo buoni loro per Giorgio da Manchona nostro
scrivano di maona posto che debi dare in questo a c. 2 f. ii^m d. xlv s. xvii d. 1)

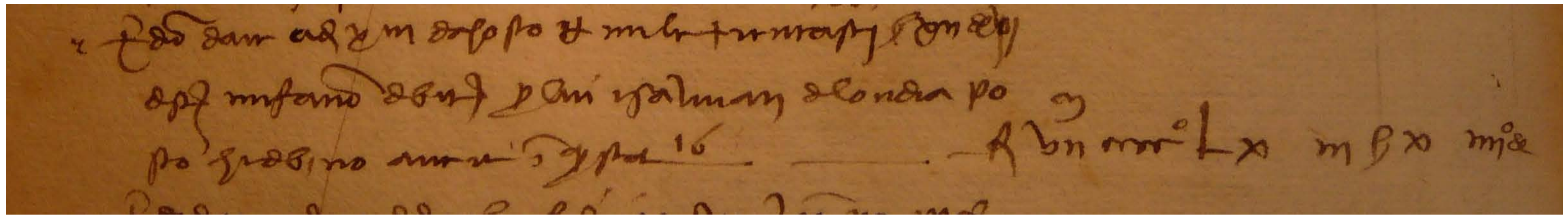
1^a f^ozont^o Egidio v^o m^o saluati^o t^omp^o d^o p^o p^o
ad aurum ad 31. d^octob^ore & d^o m^ola m^og^o
m^oto g^oarantam^og^o f^o v^o n^o d^o ad p^ono
f^o t^omp^o f^o b^ouon^o t^oro. y g^oo r^og^oio d^oa
man^o f^oona n^omo f^orim^ono d^oma^ono
p^osto. f^o d^obi d^oaru. Inq^o p^o a^o — R^o n^o d^o xl v^o f^ox v^o n^o d^o

2^a f^oad^o d^ond^ov^o b^oer & d^o m^olatur m^oto g^oarant^o
uno. f^o xv^o d^ov^o ad p^ono. f^orim^ony f^oan^oo
b^ouon^o t^oro. y f^o n^o f^oly d^o h^omar^o y l^o n^o f^oato
d^o h^o f^oal^o d^o f^oand^ora f^o m^o op^oaru. In
q^o p^o a^o f^ono. d^ony f^o n^o f^oly a^o — R^o n^o r^o r^o xl 1 f^ox v^o 1 f^o v^o

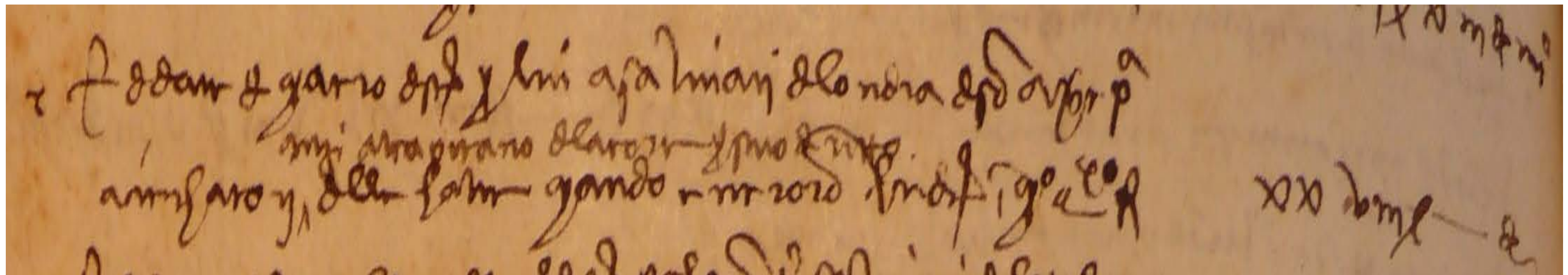
3^a f^oad^o aur^o f^o p^o d^o m^o ad d^o p^o aur^o p^o f^oan^o a
f^ong^o h^omo d^o f^o m^o f^ono y p^ono. d^o b^o f^o n^o d^o h^oo
d^o p^o f^o f^oal^o d^o b^ony p^o p^o f^o p^o a^o — R^o
f^oad^o aur^o f^o v^o r^o m^o g^oar^o f^o v^o n^o ad v^o f^o n^o d^o b^ouon^o
y f^o t^omp^o m^o p^o f^o d^o op^oaru d^o p^o f^o f^ono y n^o d^o

4^a d^o d^o f^o f^o d^o m^o m^o r^o m^o f^o f^o m^o g^ono p^osto
f^o f^o m^o g^ono d^obi d^o m^o f^o p^o a^o — R^o
4912. 11. 3.

R^o n^o d^o xl v^o f^ox v^o n^o d^o
R^o n^o r^o r^o xl 1 f^ox v^o 1 f^o v^o
f^ox d^o m^o
xx m^o f^o v^o n^o d^o



E deono dare a dì xiii d'achosto £ mile trentasei s. xii d. vi de sterlini mi fanno debitori per lui i Salviati di Londra posto che debino avere in questa c. 16 f. vii^m cccc^olxiii s. xiiii^o d. *** (c. 16 Rede di Jacopo Salviati di Londra deono avere a dì xiii d'achosto £ mile trentasei s. xii d. vi di sterlini e' quali àno pachati a Giorgio da Manchona in più partite sechondo che dichono posto che Giorgio debi dare in questo a c. 2 che a f. 7 s. 4 a oro per tutti denari sterlini, montano £ 1036.12.6 f. vii^m cccc^olxiii s. xiiii^o d. ***)



E de dare £ quatro di sterlini per lui a Salviati di Londra disono avere pagato a cierchatori delle ghalee anzi al capitano de la tor per suo diritto quando entrarono, chreditori in questo a c. 40 f. xxviii s. *** d. *** (c. 40 e deono avere £ quatro di sterlini disono avere pachato a luocho tenete della torre di Londra posto Giorgio debi dare in questo a c. 25 £ 4 f. xxviii s. *** d. ***)

Loma. Somi gnarda femira. In silva t palmarum
 dican ad is dicitur a millo nro y aranna m.
 Es de i est. pono. y lamita. dicitur 359 1/2 de una la
 y de honore dñi palmarum y lamac na / dicitur nro
 lomo. lomadana. a loro. modo. ladia roma t noj
 laronna abud lomo. posto dñi palmarum dicitur de
 u. In qro a 33. rago na dñi h) lay madano —

ladi dan y dicitur panna qd dicitur y resto vppit
 elamita dicitur. So elama. fno rante. i ladia h
 y de honore y noj palmarum de ndra. lufano nro
 abud lomo. posto dñi palmarum dicitur ay
 1955.0.0. dñi om^o LXXII

ay
 LXXII dñi om^o LXXII

ay
 LXXII dñi om^o LXXII

2. L ana. som ras lura dicit & mto dnm dicit x m i q
 un est de tota dnm dicit dno deo de salman
 equi facti dicit salman dno dicit dicit qui
 dicit tam post dnm salman dno dicit a 70. R dicit v m q n dicit

2. f d dicit n R p m t u r q 1 3 8 9 4 dno y 8 9 8 9 dicit d
 pno habent d salman equi idem pmo utam po
 po. f d dno dicit salman equi. g p a 4 1 — R L x m q x b n q b m

2. f d dicit n R p m t u r q 1 3 8 9 4 dno y 8 9 8 9 dicit d
 m p m t u a n o i s o m o a s a l m a n d q u i y u f a z a n i a s
 8 4 8 . f d d n o d a n i g p o a 4 1 — — — R b i m x b q x b i q b m i

2. f d dicit n R p m t u r q 1 3 8 9 4 dno y 8 9 8 9 dicit d
 h r a m p m t u a n o i s o m o a s a r o p o d p a y i y 1 3 d o
 z a n i 8 4 8 p o p o . h a b i d a n i g p o a 2 8 — — — R m d n x x x n q 1 8 b m i

2. f d dicit n R p m t u r q 1 3 8 9 4 dno y 8 9 8 9 dicit d
 h r a m p m t u a i s o m o a s a r o p o d p a y i y 1 3 d o
 z a n i 8 4 8 p o p o . h a b i d a n i g p o a 3 9 — — — R m d n x x x n q 1 8 b m i
 1 4 > 5 2 . 0 . 0 .

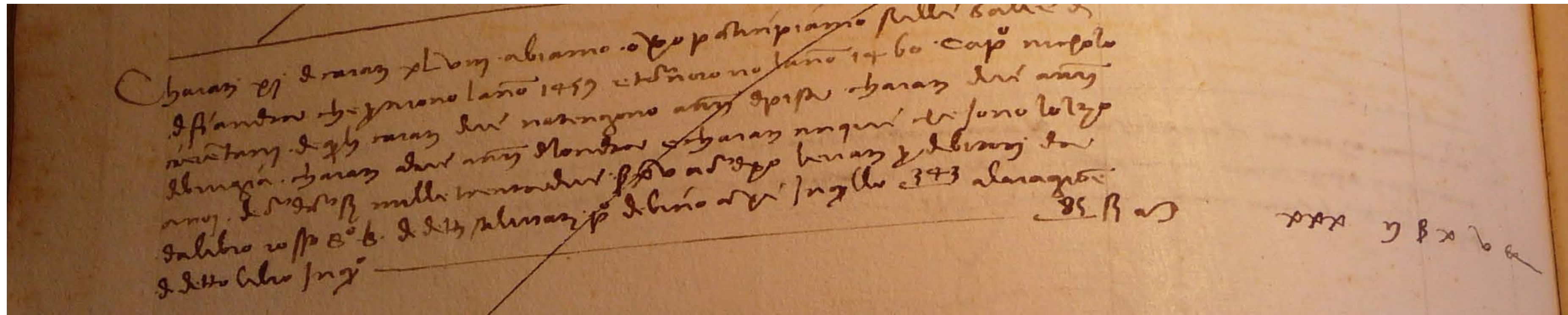
Il conto finale

Registro debitori e creditori dei Salviati di Firenze c. 343

Charati xi di 48 partcipiano nelle galea di Fiandre che partirono l'anno 1459 e tornarono l'anno 1460, chapitano Niccholò Cerretani de' quali charati due n'attiene a' nostri di Pisa, charati due a' nostri di Bruggia, charati due a' nostri di Londra e charati cinque che sono il resto di detti charati xi a noi deono dare a dì xviii^o di maggio f. mille dieci s. ii d. x a oro per tanti ne toccha a detti xi charati di f. 4407 s. xvii d. xi a oro sono creditori Jacopo de' Pazi, Charlo Guaschoni e Francesco Salviati e fratelli maonieri per charati 48 in dette ghalee per loro e altri per denari àno messi in detta maona per bisogni della maona chome appare creditori al libro rosso della maona tenuto per Charlo Guaschoni cioè Jacopo de' Pazzi a c. 28 di f. 1190.0.5 a oro e Charlo Guaschoni a c. 139 (sic) di f. 1193 s. 16 d. 2 a oro, Francesco Salviati e fratelli a c. 45 di f. 2024 s. 1 d. 4 che in tutto f. 4407 s. 17 d. 11 a oro che aperture per charati di 48 ne tocha per charato f. 91 s. 16 d. 7 $\frac{23}{48}$ sicche a charati 11 ne toccha detta quantità chome appare al giornale c. 98 in questo Charlo Guaschoni per detto chonto avere c. 321.

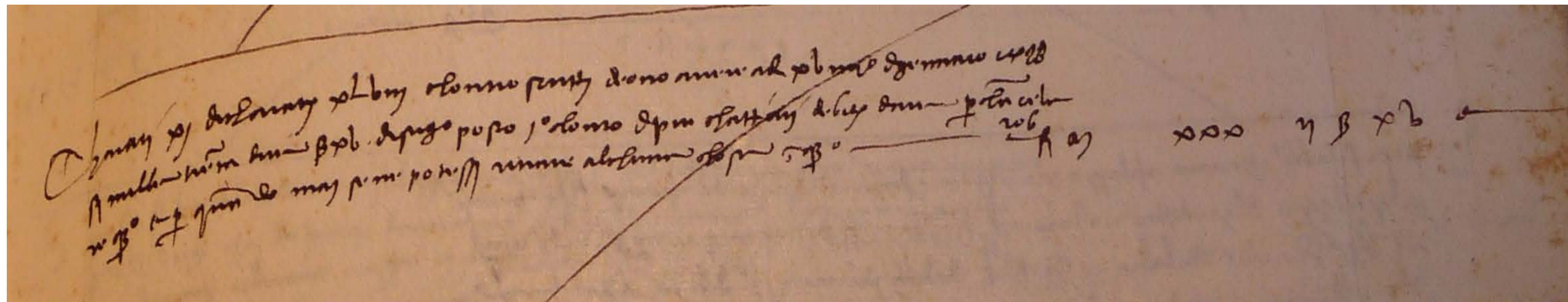
L'iscrizione nel registro Stella, c. 87

Dare



Charati xi de' carati xlviij abbiamo overo partecipaimao sulle galle di Fiandra che partirono l'anno 1459 e tornorono l'anno 1460 capitano Nicholò Ceretani de' quali carati due n'atengono a' nostri di Pisa, charati due a' nostri di Brugia, charati due a' nostri di Londra e charati cinque che sono el resto a noi deono dare f. 1032.15 a oro levati per debitori da libro Rosso seganto B de' detti Salviati posto debino avere in quello c. 343 a la ragione de detto libro in questo c. 85 (c. 85 ragione del libro rosso segnato B di Francesco Salviati e fratelli)

Avere



Charati xi de' charati xlviij chontro scritti deono avere a di xviii° di gennaio 1488 (1489) f. 1032.15 di sugello posto uno conto di più chattivi debitori date per chancelare questo e per quando mai se ne potessi ritrare alchuna chosa in questo c. 206 (c. 206 Più debitori attenenti a Giuliano de Francesco d'Alamann e Alamanno d'Averardo e Jacopo di Giovanni Salviati ciaschuni di loro per la terza parte e quali debitori si ragionano per chattivi debitori levati da più loro libri e tirati in su questo deono dare)

1466
Ognifoglio alla 2^a di Firenze di n. 86

Fornare in pro rifano

52 balla di panno

299 panno di lana

195 panno di panno

69 panno di panno

25 panno di panno

8 balla di panno

15 balla di panno

88 fardelli di panno

49 balla di panno

9 fardelli di panno

120 fardelli di panno

fardelli di panno

fardelli di panno

fardelli di panno

~~fardelli di panno~~

93 fardelli di panno

326 I ce 48v/49r

- Feuille volante dans un journal du banco de Florence, Reg. 326 (photo 1110223)